



# كل ما يتعلّق بالديمومة معلومات للشباب

## تريد منكم وزارة FACS والمسؤول عن حالتكم معرفة ما يلي ...

سنقدم لكم  
الخدمات لمساعدتكم  
ودعمكم

نريد منكم  
أن تتعرفوا على  
ثقافتكم

نريدكم أن تتمكنوا من  
الحصول على منزل  
تكونوا فيه آمنين

نحن نعمل  
لتحسين  
أوضاعكم

### يجب أن يتمكّن كل شاب من:

- الذهاب إلى نفس المدرسة
- اتباع نفس الروتين
- الاحتفاظ بنفس الأصدقاء
- التعرّف على أسرته وأن يكون بمقدوره  
التحدث إليهم
- التعرّف على ثقافته

### ما المقصود "بالديمومة"؟

"مصطلح الديمومة" ('Permanency') يعني العيش في نفس المنزل والحصول على المساعدة والرعاية من نفس الأشخاص. من حق كل شاب أن يشعر بالأمان وبأنه ينتمي إلى أسرته ومجتمعه. ومن حق كل شاب أن يحصل على الخدمات التي يحتاج إليها لمساعدته على النمو.

### الأمان مهم

العيش في منزل آمن أمر مهم. الأطفال والشباب هم أهم من يجب الاعتناء بهم بنظرنا عندما لا يكون الوضع آمناً في المنزل. ينص القانون في أستراليا على ذلك أيضاً.

إذا لم يكن منزلكم آمناً بالنسبة لكم، علينا إذاً أن نجد مكاناً آخر آمناً. إذا لم يكن منزلكم آمناً، ستعمل عندها وزارة FACS والمسؤول عن حالتكم معكم على إجراء التغييرات حتى:

- تذهبوا إلى المدرسة يومياً
- تبقوا على اتصال بالعزيزين عليكم
- تشعروا بالأمان وبأنه مرغوب بكم
- أن يكون لديكم دائماً مكان آخر آمن تعيشون فيه
- تتمكنوا من رؤية الطبيب إذا كنتم مرضى

### لقد أخبرنا الشباب أيضاً بأنّ الديمومة تعني:

البقاء في مكان واحد

أن يتم قبولك لشخصك  
ومعرفة أنك شخص  
مرغوب فيه

حب حقيقي، لا مظاهر زائفة

بقاء الإخوة  
والأخوات معاً

مسؤول واحد فقط عن  
حالتك لكل فترة زمنية

## كيف تقوم FACS بمساعدتكم



هناك طرق مختلفة للوصول إلى "الديمومة". قد تكونون مع فرد من عائلتكم أو مع شخص مميّز يُعرف بمقدم الرعاية (carer). سيقدم المسؤول عن حالتكم الدعم لمقدم الرعاية لتوفير منزل آمن لكم.

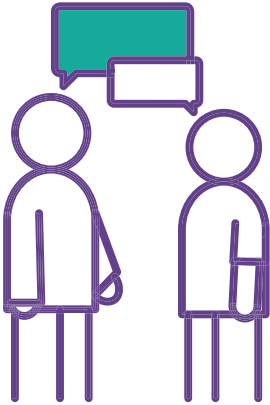
الثقافة هي جزء مهم من شخصيتكم. فالثقافة قد تعني أنشطة وأطعمة خاصة واللغة التي تتحدثونها واحتفالاتكم. سيساعدكم المسؤول عن حالتكم ومقدم الرعاية لكم على استمرار ارتباطكم بأسرتكم وثقافتكم ومجتمعكم.

- سنسألكم عن أفضل طريقة يمكننا مساعدتكم من خلالها، حسب رأيكم.
- سنعمل على إيجاد مكان آمن لتعيشوا فيه في أقرب وقت ممكن.
- سنعمل معكم ومع عائلتكم وأصدقائكم ومجتمعكم لتحقيق ذلك.
- سندعمكم للحصول على تدريب مهني أو الالتحاق بالجامعة بعد انتهائكم من المدرسة.
- سندعمكم لتعلم قيادة المركبات إذا كنتم ترغبون بذلك.

رأيكم مهم. أنتم، وما تريدون، ذو أهمية. لديكم الحق في إبداء آرائكم فيما يتعلق برعايتكم ومستقبلكم.

### تحدثوا إلى المسؤول عن حالتكم

إذا كان هناك ما يقلقكم، تحدثوا إلى المسؤول عن حالتكم (caseworker). يمكنكم دائمًا طلب النصيحة أو المساعدة من المسؤول عن حالتكم. بإمكان المسؤول عن حالتكم الإجابة عن استفساراتكم حول الديمومة والمساعدة في المسائل المتعلقة بالمدرسة والاتصال بعائلتكم وتقديم النصح لكم عند اتخاذ الخيارات بشأن مستقبلكم.



اسمي هو

المسؤول عن حالتي هو

خطتي للحصول على منزل آمن وموَقَّر للرعاية هي

لمزيد من المعلومات حول برنامج دعم الديمومة (Permanency Support Program)، اطلعوا على الموقع [www.facs.nsw.gov.au/psp](http://www.facs.nsw.gov.au/psp)